

Во время того раунда в баре капитан Легенд, Крис, выпил лишнего. Несколько товарищей по команде помогли ему. Уличные фонари отбрасывали на землю длинные тени, ветер раскачивал деревья, и казалось, вот-вот пойдет дождь.

Цю Ин не была фанаткой киберспорта; она также не играла в Conquer в течение очень долгого времени. Она тупо стояла на том же месте, наблюдая, как они удаляются все дальше и дальше. Ни с того ни с сего у нее на сердце стало горько. В этот момент Цзи Сянкун слегка кашлянул позади нее.

Цю Ин обернулась. Его красивое лицо оставалось невозмутимым, поэтому она не могла не спросить: «Почему ты не выглядишь даже немного расстроенным?»

Цзи Сянкун пожал плечами, как будто не хотел отвечать.

- Я только что плакал, просто ты не видела.

Цю Ин очнулась от воспоминаний и обнаружила, что кто-то подарил ей круизный лайнер в прямом эфире.

На платформе прямого эфира Youxing* зрители могли отправить ведущим пять различных типов подарков. Круизный лайнер был самым высоким уровнем, и стоил 500 юаней. При нормальных обстоятельствах Цю Ин выступила бы перед публикой в качестве благодарности за подарок, но сегодня логотип Conquer на первой полосе казался необычайно резким. Она подумала о слезах игроков в тот день, а также о порушенных надеждах всех членов игрового сообщества. Впервые ей стало стыдно за свое поведение.

* You в Youxing - китайское слово, обозначающее игры. Название платформы можно перевести как «игровые звезды», «игровые знаменитости». Кстати, этот иероглиф также используется в слове «плавание». Виртуальные подарки Youxing могут быть игрой на их названии... Но это мое собственное предположение, и в любом случае Youxing не ограничивается только играми.

Увидев, что она долгое время не двигалась, посыпались яростные комментарии.

[Что случилось? Если я подарил тебе круизный лайнер, а ты не выступишь, в следующий раз я его не дам.]

[Красавица, все ждут, не разочаровывай нас.]

На самом деле в глазах этих людей она была просто забавой.

Она изображала строгость и наигранно смеялась, если было необходимо, но ей все равно приходилось постоянно напоминать себе, что нужно забыть о самоуважении. Она так устала играть.

Цю Ин не хотела спорить, поэтому глубоко вздохнула и быстро натянула маску милой кокетки. Она подняла камеру и включила «Yes or No» - новую песню популярной корейской группы «Фейерверк». Как только она собралась выйти на середину комнаты, ее телефон внезапно завибрировал на столе.

[Ты оставила кое-что в моей машине.]

«Есть!» - мысленно воскликнула Цю Ин. Да, она намеренно оставила тюбик губной помады в машине Цзи Сянкона вместе с карточкой, на которой написала свой номер телефона.

Прошлой ночью.

Как только Цзи Сянкон открыл дверь своего гостиничного номера, кто-то обнял его за шею. Ли Исюань усмехнулся и приблизил своё лицо к нему.

- Эй, ты оставил своих братьев и отослал девушку одну.

Цзи Сянкон огляделся. Кроме пьяного Криса, который уже лег спать, остальные три участника Легенд собрались в его комнате. Они только что запили своё горе, поэтому в данный момент были гораздо более энергичны.

- От тебя пахнет духами, - Ли Исюань ткнул его локтем в грудь и подмигнул. - Ну как, ты подобрался к ней поближе?

- Нет, был отвергнут, - Цзи Сянкон наклонил голову и подул ему в ухо. - Хочешь меня утешить?

Ли Исюань отскочил, как кошка, которой только что наступили на хвост.

- Проваливай!

- Я не думал, что мы увидим Цю Ин лично, но только у Цзи Шао* есть столько терпения. - Хо Яо, сидевший у стола, показал большой палец Цзи Сянкону. - Она красивее, чем выглядит в объективе. Я так и не осмелился заговорить с ней.

* Шао (冫) - используется для уважительного обращения к более молодому человеку.

Ли Исюань вытер уши рукавом и свирепо посмотрел на Цзи Сянкона.

- Как я уже говорил, у него такое лицо, что женщины сами бегают за ним.

Лу Фэн, который сидел без дела, не мог не спросить:

- Кто такая Цю Ин? Вы все ее знаете?

Ли Исюань, прищурившись, посмотрел на него:

- Деревенщина*.

* вообще-то он говорит 土鳖 (tǔbiē), что буквально означает «сухопутная черепаха». По сути это человек, который ничего не знает, потому что никогда не был в большом мире.

- Она большая знаменитость на платформе прямых трансляций Youxing, - Хо Яо тут же просветил его. - Сначала она выступала на канале «Нэшнл Старз», одевалась как обычная студентка, играла на пианино, пела и все такое, но после того, как стала известной, ее популярность несколько упала. Несколько недель назад она переключилась на Conquer. Ее игра в основном на уровне нуба*, но сколько людей серьезно смотрят женские стримы про игры?

* нуб - неопытный человек, новичок, салага. Жаргонное выражение - калька с английского pub, пооб или newbie, то есть новичок. Нуб - уничижительная характеристика в сленге геймеров, интернет-пользователей и компьютерщиков. Нуб только осваивает новую технологию, софт или игру, а потому делает массу дурацких ошибок. За это над нубами насмеваются более опытные товарищи.

В разговор вмешался Ли Исюань:

- Да, обычно она просто играет в одну-две игры, а потом начинает танцевать или болтать. Она выбрала обходной путь - полагаться на Conquer, - так как, в конце концов, есть много отаку, которые увлекаются этой игрой.

Услышав это, Лу Фэн удивился.

- Вы, ребята, кажется, хорошо сечёте фишку. Вы действительно смотрите ее прямые трансляции, когда вам нечего делать?

Хо Яо лишь рукой махнул.

- Нет, на форумах много постов о ней. Если вы поищете 'четыре великих green tea b*tches Youxing', то она будет в верхней части списка.

- Но на самом деле она очень хорошо танцует, - Ли Исюань коснулся подбородка, словно размышляя. - Например, эта песня, Yes or No, она танцевала под нее в своем собственном стиле, и меня зацепило.

Он замолчал, потом начал напевать песенку и двигаться, положив одну руку на бедро, а другой размахивая указательным пальцем.

- Оппа*, оппа, нет-нет-нет, оппа, нет, не уходи. - Он замер и подмигнул остальной тройке. - Самое главное - это взгляд в глаза, манящий и дразнящий одновременно.

* оппа - для девушек в Корее старший брат либо молодой человек постарше.

Лу Фэн схватился за живот, смеясь до колик.

- Я думаю, она танцевала даже лучше, чем Мия в оригинальном клипе.

Ли Исюань крикнул, явно играя на публику:

- Эй, эй, эй, ты не можешь говорить глупости! Остерегайся Цзи Сянкона.

Тело Лу Фэна сотрясалось от смеха.

- Верно, мы забыли, что Цзи Шао тоже охотник за звездами, ха-ха-ха... Та девичья группа из Кореи, Фей... Фейверк!

- Что ты смеешься? Не смотри на него в таком свете. Наш Конкон* все еще невинен, как младенец. - Ли Исюань опустился на колени на кровать и сделал вид, что предлагает сокровище, возведя руки к потолку. - Нуна**, это мой бумажник, пожалуйста, прими его!

* удвоение слога в имени человека является способом формирования прозвища.

** в Корее обращение младшего брата к старшей сестре, либо парня к девушкам старше него.

Лу Фэн и Хо Яо обнялись и рассмеялись. Цзи Сянкон упал на кровать рядом с Ли Исюанем, заложив руки за голову и лениво вымолвил: «И за что мне каждое утро, полдень и ночь приходится терпеть присутствие этих сорвиголов».

Ли Исюань услышал это и уже начал покорно кланяться, когда Цзи Сянкон пинком сбросил

его с кровати.

Цзи Сянкун надел наушники и приготовился заснуть, но его товарищи по команде вытащили его играть в покер. Как раз в тот момент, когда он начал задрёмывать, Ли Исюань внезапно схватил его за воротник и встряхнул, как будто его голова была погремушкой.

- Смотри, смотри! Цю Ин стримит*!

* «стримить» означает проводить живые трансляции с помощью подключенного к сети устройства (смартфон, планшет, компьютер) на специальной платформе.

Хо Яо и Лу Фэн быстро собрались вокруг компьютера.

- Морская звезда, парусник, круизный лайнер... Что это такое?

- Подарки на платформе лайфстрима. Они стоят по 50, 100 и 500 юаней*.

* около 7, 14 и 70 долларов США соответственно.

- Что ты имеешь в виду? Заплатить 500 юаней, чтобы посмотреть, как она танцует? - Лу Фэн смущенно почесал указательным пальцем щеку. - Почему мне кажется, что это какая-то плохая индустрия...

- Да ну тебя! Это для того, чтобы стримеры увидели энтузиазм своих поклонников! - восторженно воскликнул Ли Исюань. - Смотрите, ей уже дали круизный лайнер. Может, нам тоже стоит поддержать ее?

- Да, да, я тоже хочу посмотреть, как она танцует под Фейерверк. - Хо Яо не терпелось присоединиться. - Окей, если мы потратим немного денег, мы можем попросить ее надеть другую одежду?

Ли Исюань яростно ударил его по голове.

- О чем ты думаешь, маньячина!

Все трое хорошо проводили время, когда почувствовали холодок за спиной и замолчали. Цзи Сянкун уже выбрался из постели, и, шаг за шагом, двинулся к ним навстречу. В комнате было очень темно, поэтому они не могли видеть выражение его освещенного лампой лица. Картофельные чипсы выпали у Ли Исюаня изо рта; давление воздуха вокруг них было достаточно сильным, чтобы заставить их зубы стучать. Двое других ребят тоже задрожали, позволив ему протянуть руку и закрыть экран компьютера.

Увидев, что Цзи Сянкон поворачивается, чтобы уйти, не сказав ни слова, Ли Исюань поспешил вперед, чтобы схватить его за руку.

- Раз ты зашёл так далеко, она тебе нравится?

Цзи Сянкон снова повернул голову и слегка сжал запястье Ли Исюаня. Его глаза цвета абрикосовых косточек сузились, а рот изогнулся в кривой ухмылке. Все это промелькнуло перед глазами Ли Исюаня как в замедленном кино, кадр за кадром.

Цзи Сянкон ответил, медленно чеканя каждое слово: «А ты что думаешь?»

Ли Исюань моргнул и даже не успел открыть рот, как обнаружил, что его кости сжимаются вместе. Как будто его убивали, его вой эхом отдавался в комнате в течение долгого времени.

Цзи Сянкон снова сел на кровать, положив локти на колени. Он наклонил голову и принялся перекидывать карты из левой руки в правую. Его длинная челка свисала вниз и слегка прикрывала глаза.

Он ненавидел такой тип женщин, которые притворялись, что играют в эту игру, чтобы привлечь парней, и он слышал слухи о репутации Цю Ин в интернете. Было много людей, которые пытались активно льстить ему, но такие, как она, чьи цели были ясно написаны на их лицах... Тут было два варианта: либо она переигрывала, либо ее IQ был потрачен впустую.

Сегодня вечером он уже обескуражил ее и думал, что она остановится на этом, но она действительно осмелилась продолжать провоцировать его. Ему вдруг пришла в голову озорная мысль - пусть она немного поиграет, а потом немного помучается.

Через некоторое время он достал телефон и отправил сообщение на номер, написанный на карточке.

[Ты кое-что оставила в моей машине].

У его ног стоял мусорный бак. Мусорная бумага и пакет с закусками частично закрывали тюбик губной помады, оставив на виду лишь золотистую крышку.

<http://tl.rulate.ru/book/49524/1589426>